

أهلاً بكم في ألمانيا.

Herzlich willkommen in Amberg



"أمبرغ تساعد الإنسان" هي جمعية إنسانية غير رسمية، وضعت على عاتقها مساعدة اللاجئين الذين يبحثون لأنفسهم عن مستقبل جديد في ألمانيا. جمعيتنا لاتعمل بتوكيل من أي جهة حكومية وبالتالي لاتحصل على اية مساعدات مالية من الدولة. كل ما نقوم بفعله هو عمل تقدمه من وقتنا الخاص خارج والى جانب اوقات عملنا الرسمية وعلى كلفتنا الخاصة.

نحن نساعد الأشخاص الذين ييغون الإندماج في المجتمع الألماني. مايعني انه ينبغي عليكم ايضاً اداء نصيبكم في ذلك الإتجاه. نحن ننتظر منكم مثابرة الحضور الى حصة تعليم اللغة الألمانية.

إن تعلم اللغة هو أمر هام للغاية، إن كان هدفكم الحصول على عمل يؤمن إعالة اسرتكم لاحقاً. وهذا الأمر لن يكون ممكناً بدون إجادة اللغة والحصول على مكان للعمل. ونحن سنقوم عندها بمساعدتكم على الحصول على ذلك.

في حال حصولكم على إذن من مركز العمل للإنتقال الى شقة خاصة، يمكننا تقديم المساعدة في البحث عن مسكن ملائم لكم. ومركز العمل سيقوم بدفع تكاليف الأثاث الضروري للحياة فقط. عندها ستحصلون على قطع أثاث جديدة أو مستعملة وبحال جيد للمطبخ وغرف النوم وغرفة الأطفال ولغرفة الطعام والحمام. سنقوم بمرافقتكم الى مركز توزيع الأثاث في مدينة سولزباخ-روزنبرغ المجاورة لإختيار مايلزم. للأسف لن يقوم مركز العمل بتحمل تكاليف أثاث غرفة الجلوس. هنا سنحاول بجهدنا وعلى تكلفتنا الخاصة، الحصول على مقاعد وطاولة وخزانة لكم.

في ألمانيا توجد قواعد وقوانين ينبغي عليكم الإلمام بها وإتباعها حتماً لتجنب عواقم وخيمة عند خرقها. ففي ألمانيا يسود مبدأ حرية الديانات. ممايعني أن الدولة الألمانية تتقبل وجود الديانات التي تحترم الدستور الديمقراطي للدولة. المناوشات والأعمال العدائية بين اتباع الديانات المختلفة هو أمر غير مقبول على الإطلاق وسيقابل بإجراءات وعقوبات صارمة من مؤسسات الدولة بلاهودة. ونحن ملزمون، عند أكتشاف مخالفات من هذا النوع على إعلام السلطات الرسمية بذلك، وسنقوم عندها مجبرين، بوقف مساعداتنا لكم فوراً. فرجائنا لكم أن تتعاملوا بتسامح كامل مع اتباع الديانات الأخرى. الشئ الذي نقوم به نحن ايضاً.

من احدى واجباتكم أن تهتموا بنظافة المسكن والمكان. كذلك يجب الحفاظ على سلامة الجدران وارضية المنزل من الخدش والتخريب والكتابة على طلاء الجدران. فالمستأجر ملزم، عند إفراغ المنزل، بإعدته بنفس الحال التي استلم بها وعلى دفع تكاليف إصلاح كل ما خُرب. عدا

عن ذلك، من المؤلف والضروري فصل نفايات المنزل حسب إمكانيات إعادة تصنيعها للحفاظ على البيئة. فهناك حاويات خاصة للزجاج (حسب اللون: شفاف وأخضر وبني) وللمواد البلاستيكية وللأوراق ومن ثم للفضلات المنبوذة، فيرجى التقيد بذلك.

كذلك نحن بحاجة الى مساعدتكم في مساعدة أختكم النازحين الجدد. في الترجمة مثلاً أو الإصطحاب الى احد المرافق التي أصبحت تعرفونها كمركز العمل أو المستشفى أو الطبيب والدوائر الرسمية، أو اية من الإمكانيات الأخرى المتوفرة لديكم لمساعدة أبناء وطنكم للإنطلاق في الوطن الجديد. معاً نحن أقوياء!

نرجوا لكم كل الخير والنجاح في موطنكم الجديد "امبرغ" لتحقيق آمالك بمستقبل سعيد في المانيا.

جمعية "امبرغ تساعد الإنسان"

جمعية خيرية شعبية

العنوان وإمكانات التواصل الإجتماعي:



Amberg hilft Menschen - gemeinnützige Bürgerinitiative

Tel. 09621 / 42 01 19

info@amberg-hilft-menschen.de

www.amberg-hilft-menschen.de

<https://www.facebook.com/amberghilftmenschen>

Herzlich willkommen in Amberg



Deutsche Übersetzung Willkommenswort

„Amberg hilft Menschen“ ist eine private Hilfsorganisation und hilft Flüchtlingen die hier in Deutschland eine neue Zukunft suchen. Wir arbeiten nicht im Auftrag der staatlichen Behörden und bekommen deshalb auch kein Geld vom Staat. Alles was wir für sie tun, machen wir in unserer Freizeit neben unseren Beruf und auf unsere eigenen Kosten.

Wir unterstützen nur Menschen, die auch bereit sind sich in Deutschland zu integrieren. Das heißt, sie selbst müssen auch einen Beitrag dazu leisten. Wir erwarten von ihnen, dass sie an den Deutschkursen teilnehmen. Das Erlernen der deutschen Sprache ist sehr wichtig. Nur so ist es später möglich, dass sie in Deutschland eine Arbeit bekommen. Ihr Ziel muss sein, dass sie später ihre Familie selbst ernähren können, ohne Arbeitsplatz geht das nicht. Bei der Arbeitsplatzsuche werden wir sie unterstützen.

Wenn sie vom Jobcenter die Genehmigung erhalten haben eine eigene Wohnung beziehen zu dürfen, sind wir ihnen bei der Wohnungssuche behilflich. Das Jobcenter zahlt ihnen eine Grundausstattung der Wohnung. Sie erhalten für Küche, Schlafzimmer, Kinderzimmer, Essplatz und Bad einfache Neumöbel oder gute gebrauchte Möbel. Wir fahren mit ihnen zusammen zum Möbellager „Werkhof Sulzbach-Rosenberg“ und bestellen die Möbel. Wohnzimmermöbel werden vom Jobcenter nicht bezahlt. Wir versuchen aber, dass wir für sie gebrauchte Sitzmöbel, einen Tisch und einen Wohnzimmerschrank privat auf unsere Kosten besorgen können.

In Deutschland gibt es einige Regeln welche sie unbedingt einhalten müssen. Wir haben in Deutschland Religionsfreiheit, das heißt, dass der Staat alle Religionen akzeptiert welche unsere demokratische Verfassung anerkennen. Feindseligkeiten zwischen Glaubensrichtungen werden nicht geduldet und vom Staat hart bestraft. Wenn wir bei ihnen Zuwiderhandlungen feststellen, dann werden wir das den Behörden melden und unsere Hilfe für sie sofort abbrechen. Üben sie bitte Toleranz gegenüber Andersgläubigen, wir tun das auch.

Ihre Wohnungen müssen sie pfleglich behandeln. Wände dürfen nicht beschmiert werden, verkratzen sie keine Türen und Fußböden. Wenn sie aus der Wohnung einmal ausziehen, müssen sie alle Reparaturen selbst bezahlen. Sie müssen die Wohnung so verlassen, wie sie sie übernommen haben. Bei uns in Deutschland wird der Müll nach Rohstoffen getrennt. Das heißt, sie müssen Glas, Plastik, Papier und Restmüll getrennt sammeln.

Auch wir brauchen ihre Unterstützung. Unser Ziel ist es, dass sie zusammen mit uns, ihren Landsleuten die hier neu in Amberg ankommen, helfen. Wir brauchen sie als Vermittler, Dolmetscher und aktiven Helfer. In einiger Zeit kennen sie die Strukturen unserer Stadt, sie sprechen dann schon etwas deutsch, und wissen wo Jobcenter, Arbeitsagentur, Ausländeramt und die Caritas Flüchtlingsberatung sind. Wir möchten sie bitten ihren Landsleuten beim Start in ihrer neuen Heimat aktiv zu helfen. Nur gemeinsam sind wir stark.

Wir wünschen ihnen alles Gute in ihrer neuen Heimatstadt Amberg, viel Erfolg bei ihren Lebensplänen und eine glückliche Zukunft in Deutschland.